

Gen

Chapter 17

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1
אל- יהוה וַיֵּרָא וַיֵּרָא וַיֵּרָא וַיֵּרָא וַיֵּרָא וַיֵּרָא וַיֵּרָא וַיֵּרָא וַיֵּרָא וַיֵּרָא
to Yahweh then appeared years and nine years ninety old Abram And when was
[H0413](#) [H3068](#) [H7200](#) [H8141](#) [H8672](#) [H8141](#) [H8673](#) [H0087](#) [H1961](#)
תָּמִים: וַהֲיָה לְפָנַי הִתְהַלֵּךְ שְׂדֵי אֵל אֲנִי- אֵלָיו וַיֹּאמֶר אֲבָרָם
blameless and be before Me walk Almighty God I [am] to him and said Abram
[H8549](#) [H1961](#) [H6440](#) [H1980](#) [H7706](#) [H0410](#) [H0589](#) [H0413](#) [H0559](#) [H0087](#)

And when Abram was ninety years old and nine, Jehovah appeared to Abram, and said unto him, I am God Almighty; walk before me, and be thou perfect.

2
בְּמֵאדָּ אוֹתָךְ וַאֲרֻכָּה וּבִינָךְ בֵּינִי בְרִיתִי וַאֲתֶנָּה
exceedingly you and will multiply and you between Me My covenant And I will make
[H3966](#) [H0853](#) [H0996](#) [H0996](#) [H1285](#) [H5414](#)
מְאֹד:
greatly
[H3966](#)

And I will make my covenant between me and thee, and will multiply thee exceedingly.

3
וַיִּפֹּל אֲבָרָם עַל- פָּנָיו וַיְדַבֵּר אֵתוֹ אֱלֹהִים לֵאמֹר:
And fell Abram on his face: and talked with him, saying,
[H0559](#) [H0430](#) [H0854](#) [H1696](#) [H6440](#) [H0087](#) [H5307](#)

And Abram fell on his face: and God talked with him, saying,

4
אֲנִי הִנֵּה בְרִיתִי אִתְּךָ וְהָיִיתָ לְאָב הַמֶּוֹן גּוֹיִם:
[As for] Me behold My covenant is with you and you shall be a father of many nations
[H0001](#) [H1961](#) [H0854](#) [H1285](#) [H2009](#) [H0589](#)

As for me, behold, my covenant is with thee, and thou shalt be the father of a multitude of nations.

5
וְלֹא- יִקְרָא עוֹד אֶת- שְׁמֶךָ אֲבָרָם וְהָיָה שְׁמֶךָ אֲבָרָהָם
And No shall be called longer - your name Abram but shall be your name Abraham
[H0085](#) [H8034](#) [H1961](#) [H0087](#) [H8034](#) [H0853](#) [H5750](#) [H7121](#) [H3808](#)
כִּי אֲבִי הַמֶּוֹן גּוֹיִם וְנָתַתִּיךָ:
for a father of many nations I have made you
[H5414](#) [H0001](#)

Neither shall thy name any more be called Abram, but thy name shall be Abraham; for the father of a multitude of nations have I made thee.

6
וְהִפְרֵתִי אִתְּךָ בְּמֵאדָּ מְאֹד וְנָתַתִּיךָ לְגוֹיִם וּמְלָכִים
And I will make fruitful you exceedingly greatly I will make nations [of you] and kings
[H5414](#) [H5414](#) [H3966](#) [H3966](#) [H0853](#) [H6509](#)
מִמֶּנִּי יֵצְאוּ:
shall come out from you
[H3318](#)

And I will make thee exceeding fruitful, and I will make nations of thee, and kings shall come out of thee.

7
וְהִקְמַתִּי אֶת־בְּרִיתִי בֵּינִי וּבֵינְךָ וּבֵין
And I will establish My covenant - and you
H0853 H1285 H0996 H0996 H2233
לְדֹרֹתָם לְבְרִית עוֹלָם לָךְ לֵאלֹהִים אַחֲרָיִךְ
in their generations For a covenant everlasting to you God after you
H1755 H1285 H5769 H1961 H0430
וְלִזְרַעְךָ אַחֲרָיִךְ:
and your descendants after you
H2233

And I will establish my covenant between me and thee and thy seed after thee throughout their generations for an everlasting covenant, to be a God unto thee and to thy seed after thee.

8
וְנָתַתִּי לָךְ וּלְזֶרְעֶךָ אַחֲרָיִךְ וְאֶת־אֶרֶץ
And I give to you and your descendants after you the land
H5414 H2233 H0776 H0853 H0776
אֶת־כָּל־אֶרֶץ כְּנָעַן לְאֻחֻזָּת עוֹלָם וְהָיִיתִי לָהֶם לֵאלֹהִים:
all the land of Canaan as a possession everlasting and I will be their God
H0853 H3605 H0776 H0272 H5769 H1961 H0430

And I will give unto thee, and to thy seed after thee, the land of thy sojournings, all the land of Canaan, for an everlasting possession; and I will be their God.

9
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל־אַבְרָהָם וְאֵתָּה אַתָּה־תִּשְׁמֹר בְּרִיתִי
And said God to Abraham and as for you and thee - My covenant
H0559 H0430 H0413 H0085 H0853 H1285 H8104
וְלִזְרַעְךָ אַחֲרָיִךְ לְדֹרֹתָם:
and your descendants after you throughout their generations
H2233 H1755

And God said unto Abraham, And as for thee, thou shalt keep my covenant, thou, and thy seed after thee throughout their generations.

10
זֶאת בְּרִיתִי אֲשֶׁר תִּשְׁמְרוּ בֵּינִי וּבֵינְכֶם וּבֵין
This [is] My covenant which you shall keep between Me and you
H2063 H1285 H8104 H0996 H0996 H2233
אַחֲרָיִךְ הֶמּוּל לְכֶם כָּל־זָכָר:
after you Shall be circumcised among you every male child
H2233 H3605 H2145

This is my covenant, which ye shall keep, between me and you and thy seed after thee: every male among you shall be circumcised.

11
וְנִמְלְתֶם אֶת־בְּשָׂר בְּרִיתִי וְהָיָה לְאוֹת
And you shall be circumcised in the flesh of your foreskins and it shall be a sign
H0853 H1320 H6190 H1961 H0226
בֵּינִי וּבֵינְכֶם בְּרִית
between Me and you of the covenant
H0996 H0996 H1285

And ye shall be circumcised in the flesh of your foreskin; and it shall be a token of a covenant betwixt me and you.

12 וְכִן־שְׁמֹנֶת יָמִים יִמּוּל יִמּוּל לְכֶם כָּל־זָכָר וְיִבְנֶה־לְדֹרֹתֵיכֶם יֶלֶד הוּא־מִזְרַעְךָ לֹא אֲשֶׁר יִבְרָא וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ

And old days when he is eight shall be circumcised among you every male child throughout your generations he that is born in the house or bought with money of any foreigner that is not of thy seed.

And he that is eight days old shall be circumcised among you, every male throughout your generations, he that is born in the house, or bought with money of any foreigner that is not of thy seed.

13 וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ

Must be circumcised he who is born in your house and he who is bought with your money for a covenant everlasting and my covenant shall be in your flesh for an everlasting covenant.

He that is born in thy house, and he that is bought with thy money, must needs be circumcised: and my covenant shall be in your flesh for an everlasting covenant.

14 וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ וְהַיְמּוּל מִכֶּסֶף מִכָּל־אִישׁ מִבֵּיתֶךָ

And the uncircumcised male child who is not circumcised in the flesh of his foreskin, that soul shall be cut off from his people; he hath broken my covenant.

And the uncircumcised male who is not circumcised in the flesh of his foreskin, that soul shall be cut off from his people; he hath broken my covenant.

15 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל־אַבְרָהָם וְנָתַתִּי לָךְ בֶּן־לָךְ וְנָתַתִּי לָךְ בֶּן־לָךְ וְנָתַתִּי לָךְ בֶּן־לָךְ וְנָתַתִּי לָךְ בֶּן־לָךְ וְנָתַתִּי לָךְ בֶּן־לָךְ וְנָתַתִּי לָךְ בֶּן־לָךְ וְנָתַתִּי לָךְ בֶּן־לָךְ וְנָתַתִּי לָךְ בֶּן־לָךְ

And said God to Abraham As for Sarai thy wife, thou shalt not call her name Sarai, but Sarah shall her name be.

And God said unto Abraham, As for Sarai thy wife, thou shalt not call her name Sarai, but Sarah shall her name be.

16 וְיִבְרַכְתִּי אֹתָהּ וְנָתַתִּי לָךְ בֶּן־לָךְ וְנָתַתִּי לָךְ בֶּן־לָךְ וְנָתַתִּי לָךְ בֶּן־לָךְ וְנָתַתִּי לָךְ בֶּן־לָךְ וְנָתַתִּי לָךְ בֶּן־לָךְ וְנָתַתִּי לָךְ בֶּן־לָךְ וְנָתַתִּי לָךְ בֶּן־לָךְ וְנָתַתִּי לָךְ בֶּן־לָךְ

And I will bless her, and moreover I will give thee a son of her: yea, I will bless her, and she shall be a mother of nations; kings of peoples shall be of her.

And I will bless her, and moreover I will give thee a son of her: yea, I will bless her, and she shall be a mother of nations; kings of peoples shall be of her.

17 וַיִּפֹּל אַבְרָהָם עַל-פָּנָיו וַיִּצְחָק וַיֹּאמֶר בְּלִבּוֹ הֲלֵבֵן מֵאָה- 17
 of a hundred to a son in his heart and said and laughed his face on Abraham And fell
[H3967](#) [H0559](#) [H6711](#) [H6440](#) [H0085](#) [H5307](#)
 שָׁנָה יוֹלֵד וְאִם- שָׁרָה תִּשְׁעִים תְּשֵׁנָה תֵּלֵד: 90 years shall [a child] be born and shall Sarah who is old ninety years
[H3205](#) [H8141](#) [H8673](#) [H1323](#) [H8283](#) [H3205](#) [H8141](#)

Then Abraham fell upon his face, and laughed, and said in his heart, Shall a child be born unto him that is a hundred years old? and shall Sarah, that is ninety years old, bear?

18 וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֶל-הָאֱלֹהִים לֹא יִשְׁמְעָל לִי יְחִיָּה לְפָנֶיךָ: 18
 and said Abraham to God Oh that Ishmael might live before You
[H6440](#) [H2421](#) [H3458](#) [H3863](#) [H0430](#) [H0413](#) [H0085](#) [H0559](#)

And Abraham said unto God, Oh that Ishmael might live before thee!

19 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֲבֹל שָׂרָה אֲשֶׁתְּךָ יֵלֶדְתְּ לָךְ בֶּן וְקָרָאתָ אֵת- 19
 and said God Truly Sarah your wife shall bear you a son and you shall call -
[H0853](#) [H7121](#) [H3205](#) [H0802](#) [H8283](#) [H0061](#) [H0430](#) [H0559](#)
 שְׁמוֹ יִצְחָק וַהֲקִמֹתִי אֵת-בְּרִיתִי אִתּוֹ לְבְרִית עוֹלָם 90 his name Isaac and I will establish - My covenant with him for a covenant everlasting
[H3327](#) [H8034](#) [H1285](#) [H0854](#) [H1285](#) [H5769](#) [H1285](#)
 לְזֶרְעוֹ אַחֲרָיו: 90 for his descendants after him
[H2233](#)

And God said, Nay, but Sarah thy wife shall bear thee a son; and thou shalt call his name Isaac: and I will establish my covenant with him for an everlasting covenant for his seed after him.

20 וְלִישְׁמָעֵאל שָׁמַעְתִּיךָ וַהֲנֵה בִּרְכָתִי אֹתוֹ וְהִפְרִיתִי אֹתוֹ 20
 And as for Ishmael I have heard thee Behold I have blessed him and will make fruitful him
[H0853](#) [H6509](#) [H0853](#) [H1288](#) [H2009](#) [H8085](#) [H3458](#)
 וְהִרְבֵּיתִי אֹתוֹ בְּמֵאָד בְּמֵאָד עָשָׂר נְשִׂאִם יוֹלִיד 90 and will multiply him exceedingly exceedingly [and] ten two greatly He shall beget
[H0853](#) [H3966](#) [H3966](#) [H6240](#) [H8147](#) [H3966](#) [H3205](#)
 וַנַּתִּיתִי לְגוֹי גָּדוֹל: 90 and I will make him a nation great
[H5414](#)

And as for Ishmael, I have heard thee: behold, I have blessed him, and will make him fruitful, and will multiply him exceedingly; twelve princes shall he beget, and I will make him a great nation.

21 וְאֵת-בְּרִיתִי אֲקִים אִתְּךָ יִצְחָק אֲשֶׁר תֵּלֵד לָךְ שָׂרָה לְמוֹעֵד 21
 But My covenant I will establish with Isaac whom Sarah shall bear to you at time
[H0853](#) [H1285](#) [H0854](#) [H3327](#) [H3205](#) [H8283](#) [H4150](#)
 הַזֶּה בַּשָּׁנָה הָאֲחֵרָת: 90 this in the year next
[H2088](#) [H8141](#) [H0312](#)

But my covenant will I establish with Isaac, whom Sarah shall bear unto thee at this set time in the next year.

22 וַיֵּלֶךְ אֱלֹהִים מֵעַל אַבְרָהָם: 22
 and went up with him talking And He finished
[H5927](#) [H0854](#) [H1696](#) [H3615](#) [H0430](#) [H0085](#)

And he left off talking with him, and God went up from Abraham.

וַיִּקַּח	אֲבְרָהָם	אֶת־	יִשְׁמָעֵאל	בְּנוֹ	וְאֵת	כָּל־	יְלִידֵי	בֵּיתוֹ	וְאֵת	23
So took	Abraham	-	Ishmael	his son	and	all	who were born in	his house	and	
H3947	H0085	H0853	H3458		H0853	H3605	H3211		H0853	
כָּל־	מִקְנֵת	כֶּסֶף	כָּל־	זָכָר	בְּתוֹךְ	בְּאֲנָשֵׁי	בֵּית	אֲבְרָהָם		
all	who were bought with	his money	every	male	among the men	in the house	of Abraham			
H3605	H4736	H3701	H3605	H2145	H0376		H0085			
וַיִּמַּל	אֶת־	בָּשָׂר	עֲרֻלָּתָם	בְּעֶצֶם	הַיּוֹם	הַזֶּה	כַּאֲשֶׁר	דִּבֶּר		
and he circumcised	-	the flesh	of their foreskins	in the very	day	this	as	had said		
	H0853	H1320	H6190	H6106	H3117	H2088		H1696		
אֵלָיו	אֱלֹהִים:									
to him	God									
H0854	H0430									

And Abraham took Ishmael his son, and all that were born in his house, and all that were bought with his money, every male among the men of Abraham's house, and circumcised the flesh of their foreskin in the selfsame day, as God had said unto him.

וְאַבְרָהָם	בֶּן־	תִּשְׁעִים	וְתֵשַׁע	שָׁנָה	בְּהִמְלּוֹ	בָּשָׂר	24
And Abraham	[was] old	nine	and ninety	years	when he was circumcised	in the flesh	
H0085		H8673	H8672	H8141		H1320	
עֲרֻלָּתוֹ:							
of his foreskin							
H6190							

And Abraham was ninety years old and nine, when he was circumcised in the flesh of his foreskin.

וְיִשְׁמָעֵאל	בְּנוֹ	בֶּן־	שְׁלֹשׁ	עֶשְׂרָה	שָׁנָה	בְּהִמְלּוֹ	אֶת־	25
And Ishmael	his son	[was] old	three	and ten	years	when he was circumcised	-	
H3458			H7969	H6240	H8141		H0853	
בָּשָׂר	עֲרֻלָּתוֹ:							
in the flesh	of his foreskin							
H1320	H6190							

And Ishmael his son was thirteen years old, when he was circumcised in the flesh of his foreskin.

בְּעֶצֶם	הַיּוֹם	הַזֶּה	נִמּוּל	אֲבְרָהָם	וְיִשְׁמָעֵאל	בְּנוֹ:	26
In that very	day	this	was circumcised	Abraham	and Ishmael	his son	
H6106	H3117	H2088		H0085	H3458		

In the selfsame day was Abraham circumcised, and Ishmael his son.

וְכָל־	אֲנָשֵׁי	בֵּיתוֹ	יְלִיד	בֵּית	וּמִקְנֵת־	כֶּסֶף	מֵאֵת	בֶּן־	27
And all	the men	of his house	born in	the house	or bought with	money	from	a son	
H3605	H0376		H3211		H4736	H3701	H0854		
נֹכְרִי	נִמְלְוּ	אִתּוֹ:	פ						
a foreigner	were circumcised	with him	-						
H5236		H0854							

And all the men of his house, those born in the house, and those bought with money of a foreigner, were circumcised with him.